



CHANSON NEVEZ

VAR SUJET

Ur Filouter en deus tromplet e Hostis.

Var un ton nevez.

ME ho suppli, oll tud yaouanc, da zont da glêvet
Ur son meurbed divertissant a nevez composet,
A zo grêt da un den yaouanc, ur filouter fin,
Mar ententet, ar farç plesant a rai deoc'h c'hoarzin.

Arabat eo, compagnunez, ober dioutàn :
Bete re a filouterien so dre ar vro-màn;
Nemet hepquen avertissa an oll hostisien
Da ziuall na zeuint da loja ar filouterien.

An den-mâ a oa brao guisquet, un den a fêçon,
Me sonch din e voa guinidic demeus a Leon :
Squis e voa er guær, re vaguet, meur a hini so,
M'en deus laquet en e speret mont da redec bro.

E Montroulez hac e Guengamp, e Treguer eo bet,
E Sant-Malo, hac e Dinan, hac e Sant-Briec;
Partout oa o clasq e fortun, o poursu e chanç,
Arc'hant en doa casset gantàn bars en abondanç.

Baleet en deus bete Paris, ar filouter fin ;
E yalc'h a so deut da blada soudan alafin :
Distroet eo bet d'an Naonet, ha bet e Roazon,
Hac anfin e zeo bet manget e bourvision.

Evel ma voa bet custumet da ober cher vat,
Evit ar vech e voa maguet calz re dilicat,
E qemeraz effrontiri da c'houlen loja
Ebars en un hostaliri, n'oa diner gantâ.

Evel ma voa qer brao guisqet, en ty eo antreet :
Bonsoir, emezàn, va hostis, ha me vo lojet ?
Coania fell din em plijadur en ti-mâ fennos,
Hac ivez eva ur banne abars n'em repos.

Servicher, eme an hostis, va mignon antreet,
Servichet e viot a dra certen ar pez a guerfet :
Azeet amâ en ur gador e qichen an tân ;
Qemeret ur banne da eva da c'hortos ho coan.

Servichet e oe va mignon eus a guement mad
A zesire e galonic a draou delicat.
Guin Bourdel demeus ar guella, hac ive guin Spagn,
Ha liqueur an excellanta tout da vab ar c'hagn.

P'en devoe debret hac evet, c'hoariet e roll,
D'ar plac'h en deveus lavaret : diservichit an dol ;
Tennit ho plajou, boutaillou, ivez ho cueren,
Va c'hassit d'am c'hampr da gousqet d'ur guele qempen.

Amâ e commanças nec'hi brema'n den yaouanc,
Penaus e paeje e hostis, n'en devoa qet arc'hant :
Evet emeus guin, emezàn, ha grêt ameus cher ;
Petra rin-me evit paea, n'emeus qet un diner ?

Epad an nos en e vele e oa chagrinet,
O sonjal en e baemant, n'alle qet cousqet :
N'allin qet mont eus an ti-mâ certen e nep guis,
Ma ne allàn caout ur voyen da baea'n hostis.

Guelit bremâ ar finessa eus ar filouter fin :
Un diou pe deir heur qent an de e yas er jardin,
Buan e zeo bet commancet da doulla an douar.
E vragou en deveus plantet en toul-se ractal.

P'en doa enterret e vragou, e yas en e vele.
N'euze n'em laqas da gousqet da c'hortos an de;
Gout a rê mad, ar filouter, e teuje aben
Da ober d'an hostis paea ar scot pen-da-ben.

Antronos vintin pa savas evit partial,
Pa ne gave qet e vragou, e commanç crial :
Fors! va mignonet, emezàn; sicour, me ho ped,
Ila va arc'hant ha va bragou a so tout laeret.

An hostis hac an hostises d'an nec'h so pignet;
Chomet e repos, den yaouanc, petra so c'hoarveet?
Hac e ve collet ho pragou, se n'en deo netra,
Arabat eo hon decria, ni ya d'e baea.

N'en deo qet hepquen ar bragou am gra chagrinet,
Va oll arc'hant a voa ennàn : me so ruinet.
Beza voa certen en arc'hant hac en aour melen
Daou c'hant scoet, ha pêvar real n'em gave ouspen.

Fouillet e voa bet dre an ty ar servicherien,
Mevel, mates, pautr marchossi, bugale oc'h-pen :
En a voa sur oc'h e affer a grie bepret :
Penaus e zia-me d'am c'harter, tout e zòn laeret.

Ententit, emezàn, hostis, bars e bêr langach;
Ma na rentit dîn va bragou, me rei deoc'h domach;
Evidòn me gavo testou, pa vanqfe cant dîn,
Penaus ne oan qet divragou pa zeuis d'ho ty.

Evidòn-me so den honest, mar deus er c'hontre,
Ne fell qet dîn ho ruina, pell dioc'h qementse;
Roit dîn ur bragou mezer ha cant scoet oc'h pen,
Me bardono deoc'h an anter, ne c'houlennàn qen.

An hostis hac an hostises eus a galon vad
A gont dezàn prest e gant scoet tout en ur yalc'had,
Hac ivez ur bragou nevez eus a vezer Saos;
Ar filous o c'hemer buan, pa voa mad e gaos.

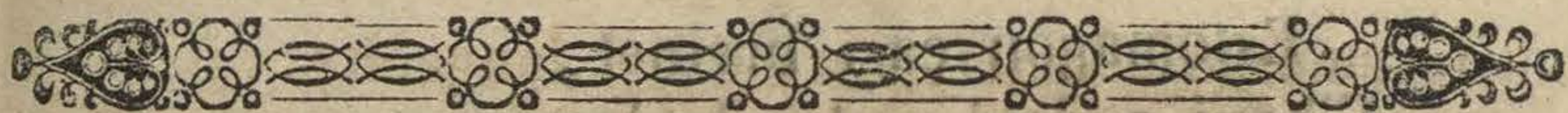
Rei a rejont da zijuni dezàn qent partia;
P'en doa pardonet an anter, o doa joa ountâ :
Pront hep sellet en dro dezàn e zeo partiet :
Qenavezo, hostises, emezàn, ar c'henta guelet.

Abars nemeur goude'n hostis o terri ar jardin,
En deus cavet bars en douar bragou ar pautr fin;
Hac én o commanç da grial eus a bouez e benn :
Houmâ so tro ur filouter! ha me so un azen.

Qement hostis so er vro-mâ a ranqfe donet
Da ober goab eus ac'hanòn; bremâ me so baro tiet :
Collet emeus eta cant scoet, ur bragou mezer,
Ha c'hoas emeus lardet e gof d'am fripon tam lær.

Bremâ e teuàn da avertissa an oll hostisien
Ma tiouallint dre guement-mâ ouz ar filouterien :
Na dleont qet en em facha evit e glêvet,
Dîn-me va-unan ar goassa, me so goal diet.

FIN.



CHANSON

AR C'HORN BUTUN.



O Corn charmant, plijadurus,
Corn carguet a remejou;
Tortillat butun moguedus,
Te so leun a vertuziou!
Te c'heus ar vertuz spicial
Da renta pur ha neat
Demeus va oll humoriou fall
Va empen, va daoulagat.

C'houi, labourerien an douar,
Squis, fatig o labourat,
Taolit ho pal, ho franch, ho mar...
Deut da lacat eur c'horniat.
En eur fêçon miraculus
Ho courach prest a gresco,
Dre vertuz ar c'horn moguedus,
O corf mad a labouro!

Estomagoù casi breinet ,
C'houi a deul a dorchadou
Demeus ho peultrinou carguet
Ar c'hlaustr ouc'h ar mogueriou ;
Lonqit guinaouadou moguet ,
Ho pilou a zissipo ,
Hac hoc'h estomac pur rentet ,
Evel cleyer a sono.

Ha c'houi , doulagad coarennet
A red evel diou feunteun ,
Evel caouennet n'ellit qet
Supporti ar sclêrigen ;
Prenit corn butun , liassen ,
Fumit , moguedit outo ,
Hac evel ouc'h diou stereden
Ho taoulagad a vrillo.

C'houi , pennou teval , chagrinet ,
O compren ho maleuriou ,
C'houi , tud a grandeurjou ar bed ,
Hep caout outo remejou ,
Sentit ouzin , ha qemerit
Hep morse sonjal enno ,
Ho corn , ho putun da fumi ,
Ho chagrin a dremeno.

C'houi , espernerien d'an arc'hant ,
Ouc'h ar beorien , tud cruel ;
C'houi ivez , tud cre , tud puissant ,
James ne sonjit mervel.

Fumit hac e velot certen
Evel ho poulliou moguet,
Ho puez er bed-mâ dremen
Hoc'h arc'hant n'ho souten qet.

Tortillat butun ravissant,
Pa cuelàn e ludui,
E seblant dîn guelet patant
Va c'horf trist o consommi.
Pa remerqàn va bouill moguet
O vont pront gant an avel,
E seblant dîn guelet bepret
Imach va buez mortel.

Tabatieren, arc'h allianç,
Closen, couffr a loustoni,
C'houi oll a lezàn er silanç,
Pa n'ellàn qet ho meuli,
N'oc'h eus qet qen vertuz nemet
Da intra an empennou,
Da derlussennat ar guenet,
Pa guezit a dorchadou.

Evel ouc'h an amann rousset,
Pe vardos chiminalou,
Emâ ho fronellou, merc'het,
O cueza a veradennou
Eul liqueur, poeson accusus
Var fleurennoù ho genet
An tenzor-se qer precius
Espernit-én, p'oc'h pedet.

Ne zeus netra qer coant er bed ,
Da zaoulagad ur fumer ,
Evel ur c'horn brao culottet :
Se en rent meurbet fier.
Pa vez en e zorn un diren ,
Un tam tont , hac ur men-tân ,
Ne alfec'h bigen caout un den ,
Qen occupet eveltân.

Sellit demeus ur fri butun ,
Bepret leun a loustoni
Ha guelit hac én so nicun
A fumerien evelti...
Ur briserez a souill bepret
Godel , piecetezen ;
Ur fumer , bepret so guelet
O scarza neat e biben.

FIN.

